

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 74 (1965)
Heft: 3

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

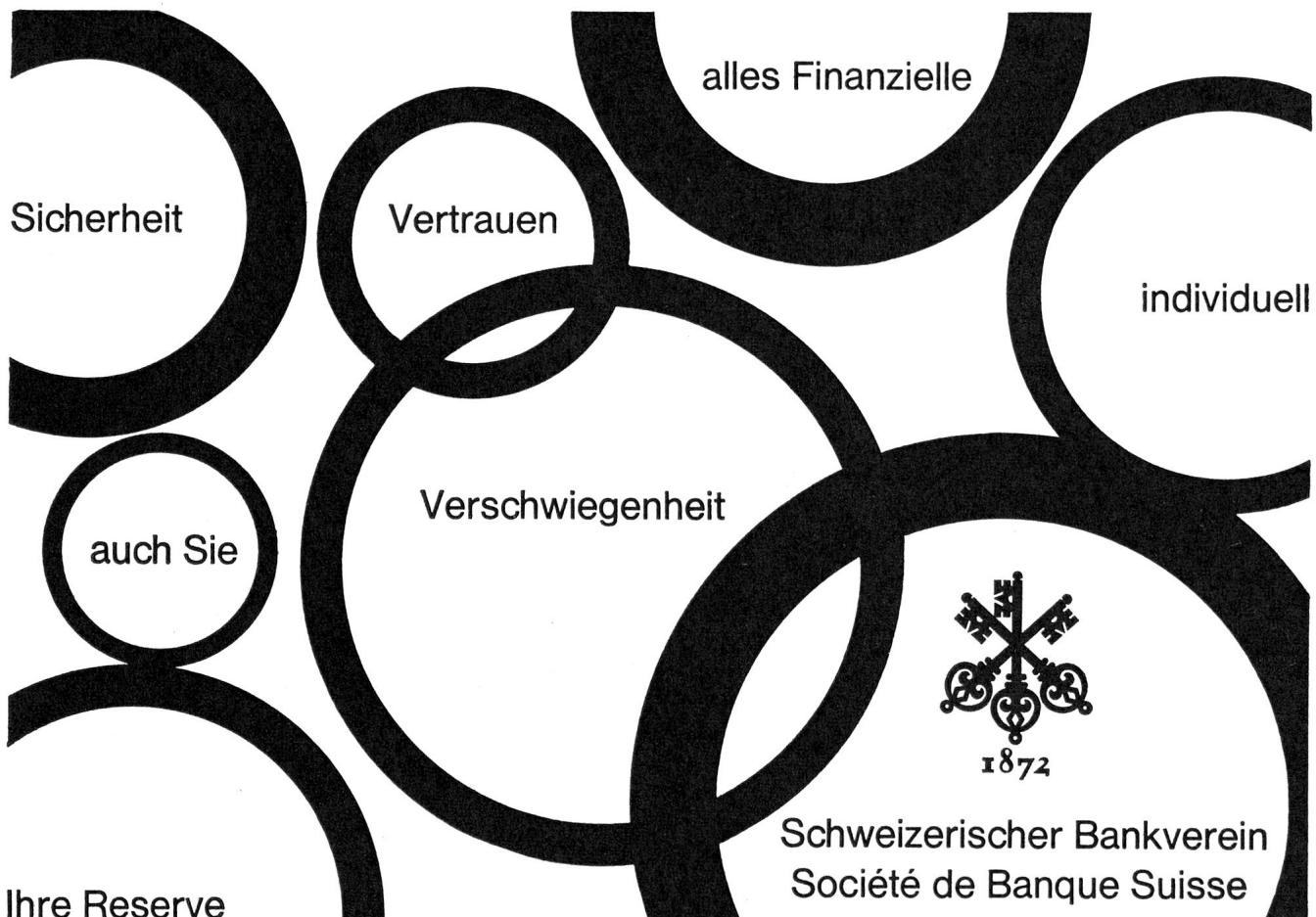


DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 3 74. Jahrgang

Bern, 1. April 1965





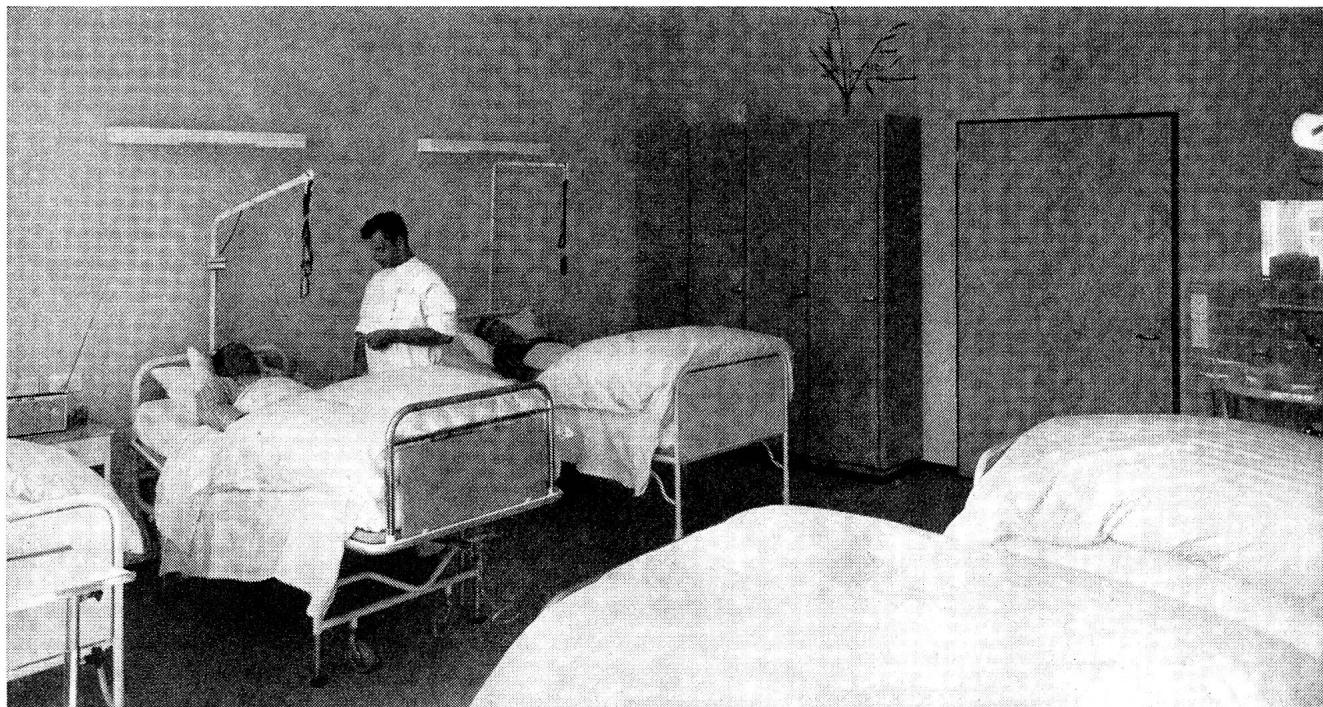
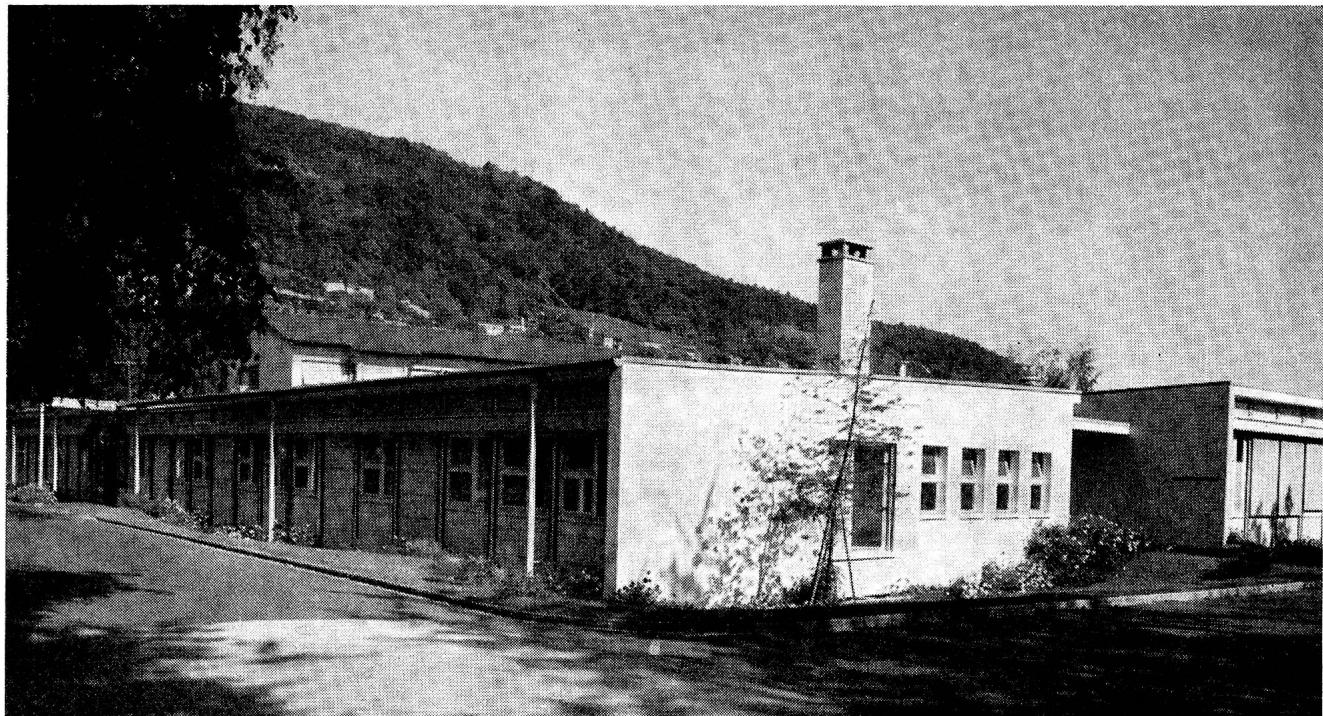
Jauge (calibres)
 Cales-étalons
 Instruments de mesure

Zeitgemässe Lösungen auch im Spital-Bau

mit Durisol Spital Pavillons

Durisol-Spital-Pavillons werden den heutigen Verhältnissen und klinischen Anforderungen entsprechend geplant und können den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.

Durisol-Spital-Pavillons werden in bewährter Bauweise vorfabriziert und sind kurzfristig schlüsselfertig erstellbar. Unsere Fachleute beraten Sie gerne und unverbindlich.



Durisol Villmergen A.G.
Verwaltung Badenerstr. 21
8953 Dietikon

Durisol

Jahre voraus!

Schulthess Electronic 64

Der Münzwaschvollautomat für das Mehrfamilienhaus mit elektronischer Münzenzählung und automatischer, elektronischer Programmwahl.

Ohne irgendwelche Betätigung von Wählern wird das Programm durch den abgestuften Münzbetrag mit dem Münzeinwurf gewählt. Die

SCHULTHESS-Electronic 64 erspart zeitraubende Einzelabrechnungen mit den Miethaltern und befreit weitgehend vom lästigen Waschturnus. Dank der betriebssicheren, robusten Konstruktion auch für den Dauerbetrieb in Waschsalons geeignet. In der Schweiz und im Ausland tausendfach bewährt.

SCHULTHESS-Erfahrung

SCHULTHESS-Qualität

SCHULTHESS-Sicherheit



SCHULTHESS

Bon

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

8039 Zürich
3000 Bern
7000 Chur

Stockerstrasse 57
Aarbergergasse 36
Bahnhofstrasse 9

051 / 27 44 50
031 / 22 03 21
081 / 20 08 22

9008 St.Gallen
1200 Genf
1000 Lausanne
2000 Neuenburg

6962 Lugano-Viganello
4000 Basel/
Baselland

Langgasse 54
6, rue de la Flèche
3, place Chauderon

9, rue des Epancheurs
Via La Santa 18
Sanitär-Kuhn
Missionsstrasse 37

071 / 24 97 78

022 / 35 88 90
021 / 22 56 41
038 / 5 87 66
091 / 3 39 71
061 / 43 66 70

Senden Sie mir unverbindlich Prospekt für
SCHULTHESS-Electronic 64.
Ferner über: SCHULTHESS-Wäschetrockner,
Waschautomaten, Geschirrwaschautomaten.

Name _____

Adresse _____

An der MUBA: Halle 11, Stand 4232



Beispiel Nr. 6: Kombinierte Palett-Lagergestell-Anlage, Höhe 4 Meter, Belastung pro Palett 1 Tonne

Die besonderen Vorteile und Eigenschaften des GABS-NORMTEIL-Systems:

- Genormte Elemente • Vierkantrohre (keine Winkelprofile)
- Unerreichte Kombinationsmöglichkeiten • Ab Lager und kurzfristig lieferbare Einzelteile • Blitzschneller Zusammenbau (Keine einzige Schraube)
- Kein Zuschneiden von Profilen, deshalb kein Materialverlust • Anpassung an verschiedene Gewichtsbelastungen • Umwandlungsmöglichkeiten in zweistöckige Anlagen mit Zwischenboden • Unabhängige Verstellbarkeit der einzelnen Tablarflächen • Aufstockungsmöglichkeiten
- Formschönheit und aussergewöhnliche Tragkraft.

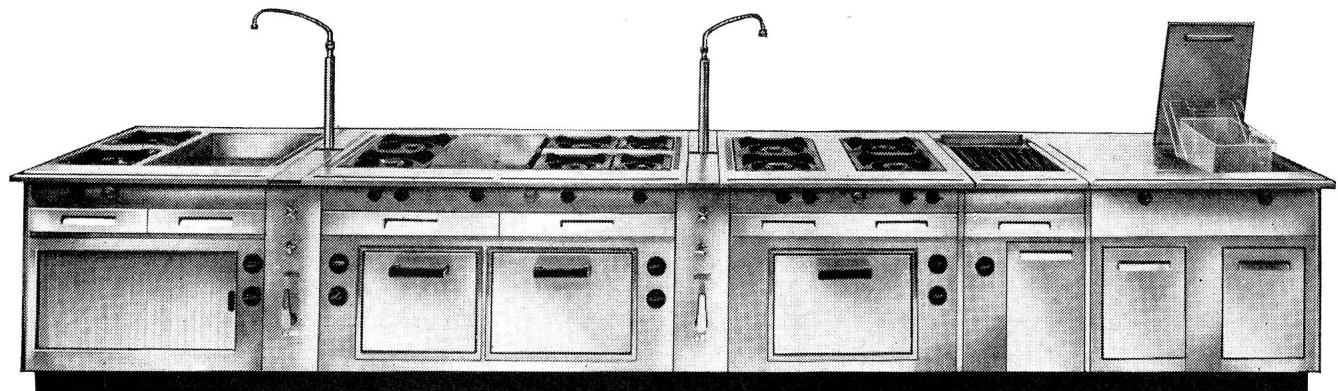
GABS-Normteile, die durchdachte schweizerische Konstruktion,
ein Produkt der

GABS

Aktiengesellschaft
Wallisellen
Tel. (051) 932593

**Mit dem modernen Gas-Restaurationsherd
als Baukasteneinheit gewinnen
Sie Zeit und sparen Platz**

SURSEE



Dieser elegante, leistungsfähige Gas-Restaurationsherd besteht aus nachfolgenden Einheiten:
Wärmeschrank mit Wasserbad und offenen Kochstellen / Anschlusseinheit für die Mischbatterie /
Backofen mit offenen Kochstellen und Fortkochplatte / Backofeneinheit mit vier offenen Kochstellen /
drehbare Brat- und Grillplatte sowie Fritte-Einheit mit 1 oder 2 Ölbadins zu 12 Liter.

Sursee-Werke AG, 6210 Sursee LU

Telefon 045 4 14 44

Besuchen Sie uns an der MUBA, Halle 13, Stand 4781



Fahrende Schulzahnklinik

Die bewährten OM-SAURER «Leoncino» und «Tigrotto»-Chassis bieten die mannigfältigsten Aufbaumöglichkeiten für mobile Schulzahnkliniken und Schirmbildlabors für Reihenuntersuchungen, ferner als fahrbare Notsanitätshilfsstellen bei Katastrophen und als Krankentransporter.
SAURER-Garantie und SAURER-Service verbürgen die ständige Einsatzbereitschaft.

SAURER

Aktiengesellschaft
Adolph Saurer, Arbon



Haltbare
Kissen und
Deckbetten
für strengen Gebrauch
in Spitälern
Sanatorien
Kuranstalten
von



Bettfedernfabrik

Müller-Imhoof

Nachf. Müller & Co.
Manufacture de plumes et duvets

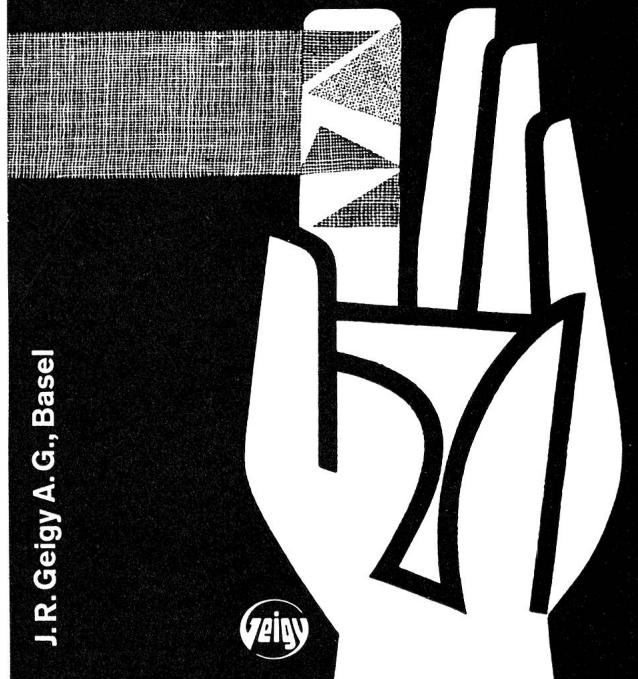
8048 Zürich

Juchstrasse 46
Postfach
Tel. (051) 62 32 00

Bezugsquellen-Nachweis

Desogen

hochwirksames und reizloses Desinfiziens
zur Reinigung verschmutzter oder
verkrusteter Verletzungen und Wunden,
zur Spülung infizierter Wunden, für
Umschläge und Verbände.

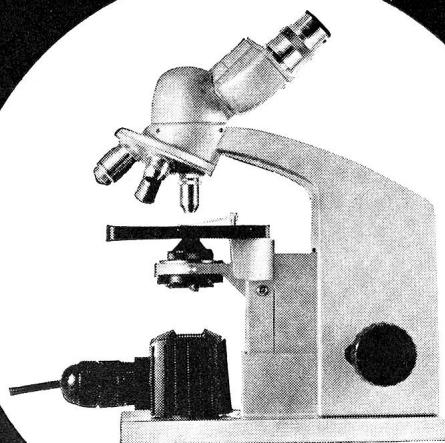


Labormikroskop Reichert-Neopan
mit dem Simultantrieb.
Unkonventionell in der Form.
Einfach im Aufbau.
Hochwertig in der Qualität.
Günstig im Preis.
Sie müssen das neue Reichert-Neopan
sehen, erproben und vergleichen.
Sie werden beeindruckt sein.

REICHERT

Petersgraben 33

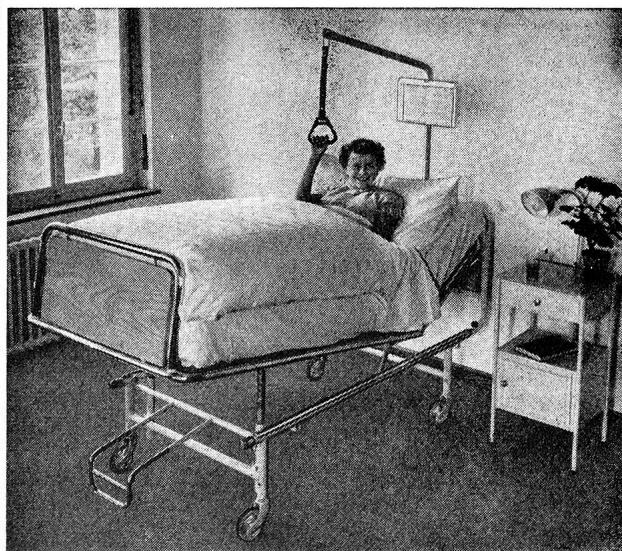
Tel. 061 23 22 64



Carl Bittmann Basel

Hochlager- Krankenbetten

und übriges Krankenmobilier

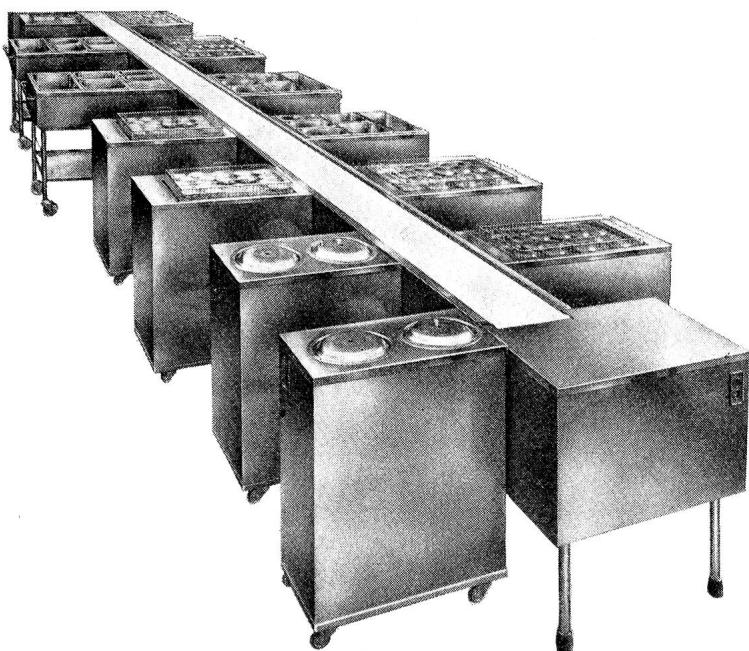


immer tadellos und vorteilhaft durch

Basler Eisenmöbelfabrik AG Sissach

vorm. Th. Breunlin & Cie. Tel. (061) 85 17 91

Finessa



Bandanlage
zur Speiseverteilung

Ihre Lösung für die Zukunft

Finessa Transportband
zusammengesetzt
im Baukasten-System

Kreis, Hepp AG

Argenta Hotelsilber und
Metallwarenfabrik

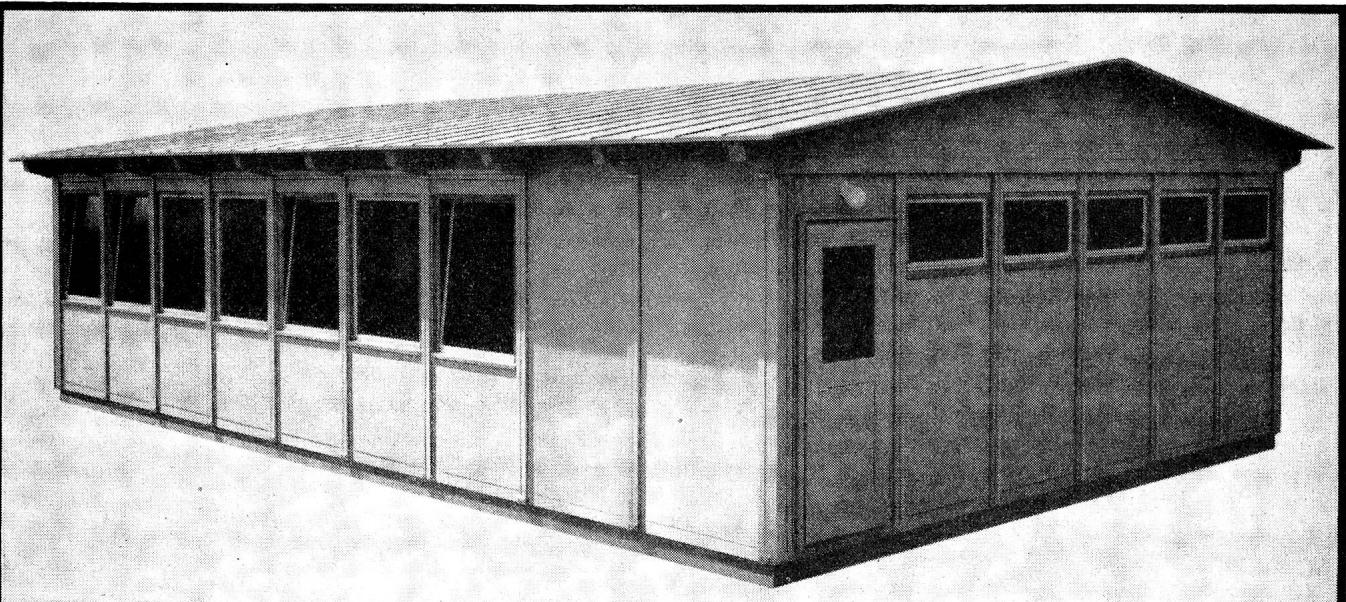
St. Gallen

Tel. 071 27 28 28

Frutiger Holzelementbau
doppelwandig zerlegbar



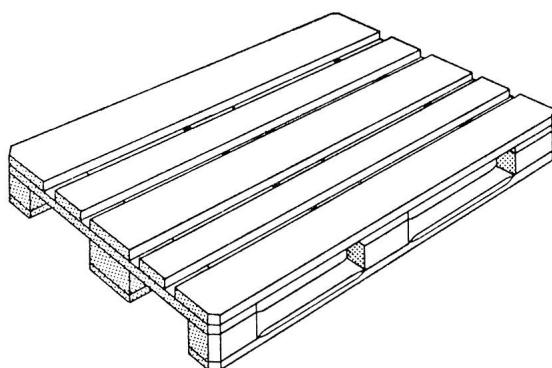
Frutiger Söhne + Co.
Holzbau
3653 Oberhofen / Thun
Tel.: 033 713 12



ELEMENTBAU



Paletten



Aufsteckrahmen nach Normen SBB
Box-Paletten
Spezialtransportgeräte

W. Krebs, Holzbearbeitung Schüpbach BE

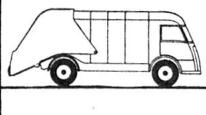
Tel. 035 7 11 54/55

Dätwyler

Dätwyler Produkte
verdienen
Ihr Vertrauen

Draht und Kabel
Gummi und Plastik
Bodenbelag

Dätwyler AG
Schweizerische
Draht-, Kabel-
und Gummiwerke
Altdorf-Uri

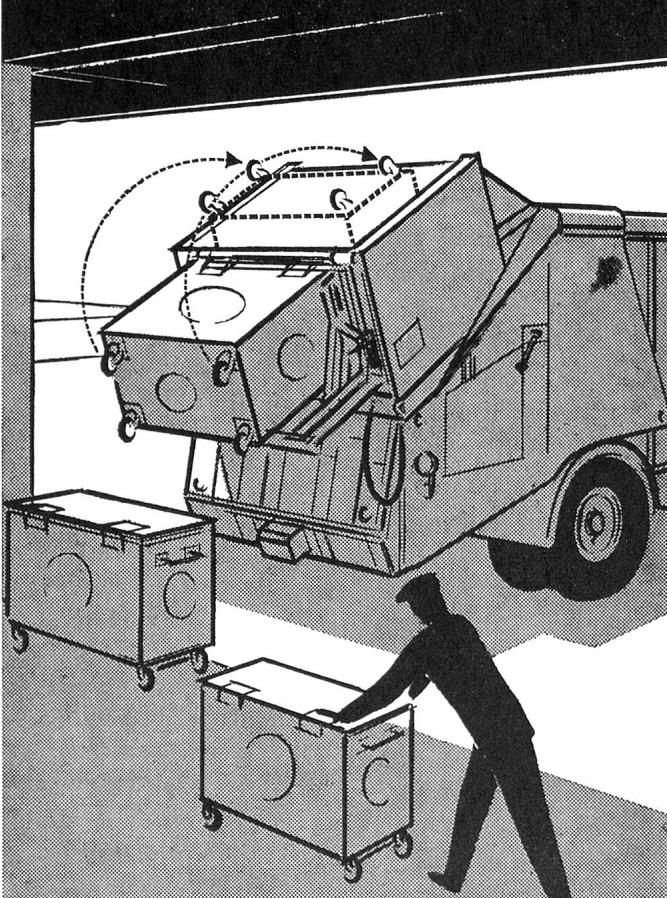


Die zeitgemässe Lösung:

**rationelle Kehrichtabfuhr
mit Grossbehältern**

für Hochhäuser und
Wohnsiedlungen,
für Industrie und Gewerbe,
Spitäler, Strandbäder usw ...

Hygienisch und staubfrei!



Ochsner

J. OCHSNER & CIE. AG ZÜRICH 1, Bahnhofstr. 57a
Tel. (051) 270077

**DAS SCHWEIZERISCHE
ROTE KREUZ**

Nummer 3

1. April 1965

VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

Telefon (031) 22 14 74

Jahresabonnement Fr. 8.—, Ausland Fr. 10.—

Einzelnummer Fr. 1.20

Postcheckkonto 30-877

Erscheint alle 6 Wochen

REDAKTION

Elisabeth-Brigitte Holzapfel

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

ADMINISTRATION UND INSERATENVERWALTUNG

W. Leuzinger

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

DRUCK

Vogt-Schild AG, Solothurn

INHALT

Einfühlung — Brücke zum Du

Von Professor Dr. Franziska Baumgarten-Tramer

**Die Kollektiv-Einfühlungsmethode als Mittel
zur moralischen Erziehung**

Von Professor Dr. Franziska Baumgarten-Tramer

Wer pflegt uns, wenn wir krank sind?

Ein Werbefeldzug für die Krankenpflegeberufe

Im Dienste der Volksgesundheit

*Diabetes mellitus — eine der häufigsten chronischen
Krankheiten*

Erlebnisse aus Jemen

Von Dr. Andreas Steiner

Kleiner Fragekasten des Blutspendedienstes

Buchbesprechungen

Aus unserer Arbeit

Zeichnungen: Rose Marie Joray

Zum Titelbild

Am 7. April 1948 wurde die Weltgesundheitsorganisation gegründet. Seither steht dieser Tag im Zeichen der Weltgesundheit. Das Thema für 1965 lautet: Die Pocken — eine ständige Gefahr. Auf der ganzen Welt soll die Aufmerksamkeit auf diese bedrohliche Krankheit gelenkt und sollen die zu ihrer Ausmerzung unternommenen Anstrengungen unterstützt werden. Unser Bild zeigt eine kranke Aethiopierin.